

„In Sternennacht.“ **Nr. 3.** „When starry night.“

(Gedicht von Paul Heyse.)

(Translated by Olga L. Sturm.)

Nicht schleppend.
Non strascicante.

Peter Cornelius,
Berlin 1847-48. Nachgelassenes Werk.

Sopran I.

p

1.2. In Ster - nen - nacht, Wenn's däm - mert sacht Ü - ber Feld und
1.2. When star - ry night O'er vale and height Spreads her cur - tain

Sopran II.
(Tenor.)

p

1.2. In Ster - nen - nacht, Wenn's däm - mert sacht Ü - ber Feld und
1.2. When star - ry night O'er vale and height Spreads her cur - tain

Nicht schleppend.
Non strascicante.

Pianoforte.

pp

cresc.

Hei - de, Mußt him - melwärts, Du Men.schenherz, Dich he - ben in Lust und
fair,— Thou wea - ry heart, Send hea - ven.ward Thy long - ing in si - lent

cresc.

Hei - de, Mußt him - melwärts, Du Men.schenherz, Dich he - ben in Lust und
fair,— Thou wea - ry heart, Send hea - ven.ward Thy long - ing in si - lent

p *mf*

Lei - de, Dich he - - - ben in Lust und Lei - de.
 pray - er, Thy long - - - ing in si - lent pray - er.

Lei - de, Dich he - ben in Lust und Lei - de.
 pray - er, Thy long - ing in si - lent pray - er.

f *p* *pp*

p

{1. Die Stern-lein klar Sind wun - der - bar Als wie die Got - tes - au - gen. Dar -
 {2. Da fließt dir zu Die Him - melsruh', Die dich vom Irr - sal schein - de. Du
 {1. 'Tis won - der - ful, The stars can lull To rest all sad re - pi - ning, All
 {2. Each lit - tle star Is from a - far To thee in pi - ty tur - ning, Then

p

pp

cresc.

aus du sollt Den Frie - den hold Und dei - - ne Stil - le sau - gen, Und
Men.schenherz Mußt him - melwärts Dich he - ben in Lust und Lei - de, Dich
con - flicts cease And ho - ly peace In - to — thy soul is shi - ning, In -
wea - ry heart, Turn hea - ven - ward With all — thy pain and year - ning, With

cresc.

aus du sollt Den Frie - den hold Und dei - - ne Stil - le sau - gen,
Men.schenherz Mußt him - melwärts Dich he - ben in Lust und Lei - de,
con - flicts cease And ho - ly peace In - to — thy soul is shi - ning,
wea - ry heart, Turn hea - ven - ward With all — thy pain and year - ning,

p

dei - - ne — Stil - le sau - gen.
he - - ben in Lust und Lei - de.
to — thy — soul is shi - ning.
all — thy — pain and year - ning!

p

Und dei - ne — Stil - le sau - gen.
Dich he - ben in Lust und Lei - de.
In - to thy — soul is shi - ning.
With all thy — pain and year - ning!

pp